



彰化銀行香港分行

**CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.**

**HONG KONG BRANCH**

財務資料披露報告

截至 2020 年 12 月 31 日止年度

CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD. HONG KONG BRANCH.

1401, Tower II, The Gateway, 25 Canton Road, Kowloon, Hong Kong

Tel : (852) 2956 1212 Fax : (852) 2956 1898

Incorporated in Taiwan with limited liability



CHANG HWA COMMERCIAL BANK, LTD.  
HONG KONG BRANCH

彰化銀行  
香港分行

財務資料披露報告

截至 2020 年 12 月 31 日止之年度

財務資料披露報告可在本銀行香港分行提供查閱，地址如下：

香港九龍廣東道 25 號港威大廈二座 1401 室

本披露報告可於香港金融管理局查冊處及本行網址 <https://www.chbebank.com> 供公眾查閱。



財務資料披露報告

截至 2020 年 12 月 31 日止之年度

目錄	頁數
甲部. 香港分行資料	
1. 收益表資料	1
2. 資產負債表資料	2
3. 收益表及資產負債表資料附註	3-5
4. 資產負債表外風險承擔資料	6
5. 分類資料	
a. 對客戶的貸款及放款的行業分類	7
b. 地域分部	8
c. 內地活動	8-9
d. 國際債權	9-10
6. 貨幣風險	11
7. 流動性風險管理	11-14
8. 薪酬披露	15
乙部. 銀行資料 (綜合層面)	
1. 財務資料	16
2. 資本及資本充足比率	16
3. 股東權益總額	16
符合指引聲明	17

甲部. 香港分行資料

1 收益表資料

	註	截至 12 月 31 日止之年度	
		2020 年 HK\$,000	2019 年 HK\$,000
利息收入		250,605	537,092
利息支出		(117,330)	(297,881)
淨利息收入		133,275	239,211
其他經營收入	3a	24,956	33,771
經營開支	3b	(37,737)	(36,786)
減值損失及為已減值貸款及應收款項而提撥的 準備金		(163,722)	(16,178)
除稅前利潤		(43,228)	220,018
稅項開支		(635)	(39,850)
除稅後利潤		(43,863)	180,168

2 資產負債表資料

	註	2020年12月31日	2020年6月30日
		HK\$,000	HK\$,000
<b>資產</b>			
現金及銀行結餘 (存放於總行及海外辦事處的數額除外)		2,895,152	4,367,916
距離合約到期日超逾1個月但不超逾12個月的銀行存款(存放於總行及海外辦事處的數額除外)		2,131,855	775,040
存放於總行及海外辦事處的數額		998,409	306,343
貿易匯票		4,158	883
持有之存款証		232,566	232,512
投資證券			
- 備供出售的金融資產		2,028,866	1,978,013
貸款及應收款項	3d	3,697,094	4,820,062
其他資產		151,133	118,237
物業、工業裝置及設備		6,359	11,256
<b>資產總額</b>		<b>12,145,592</b>	<b>12,610,262</b>
<b>負債</b>			
尚欠銀行存款及結餘 (結欠總行及海外辦事處的數額除外)		63,410	1,184,406
客戶存款	3c	7,719,364	7,708,490
結欠總行及海外辦事處的數額		3,732,553	2,958,454
其他負債及準備金		174,774	292,702
<b>負債總額</b>		<b>11,690,101</b>	<b>12,144,052</b>
<b>權益</b>			
本年利潤		(43,863)	(17,063)
儲備		499,354	483,273
		455,491	466,210
<b>權益及負債總額</b>		<b>12,145,592</b>	<b>12,610,262</b>

3 收益表及資產負債表資料附註

a. 其他經營收入

	截至 12 月 31 日止之年度	
	2020 年 HK\$,000	2019 年 HK\$,000
服務費用及佣金收入	21,907	30,190
服務費用及佣金開支	(2,083)	(2,630)
服務費用及佣金收入淨額	19,824	27,560
來自非港元貨幣交易產生的的的收益減虧損	5,021	6,127
來自可買賣交易性投資收入	0	10
來自非交易性投資收入	111	74
	<u>24,956</u>	<u>33,771</u>

b. 經營開支

	截至 12 月 31 日止之年度	
	2020 年 HK\$,000	2019 年 HK\$,000
職員及租金開支	20,952	18,441
其他開支	16,785	18,345
	<u>37,737</u>	<u>36,786</u>

c. 客戶存款

	2020 年 12 月 31 日 HK\$,000	2020 年 6 月 30 日 HK\$,000
活期存款及往來帳戶	155,597	172,607
儲蓄存款	3,448,111	3,281,813
定期、短期通知及通知存款	4,115,656	4,254,070
	<u>7,719,364</u>	<u>7,708,490</u>

d. 貸款及應收款項

	2020年12月31日	2020年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
對客戶的貸款及放款	3,797,371	4,856,595
對銀行的貸款及放款	0	0
應計利息及其他帳戶	19,887	28,903
	<u>3,817,258</u>	<u>4,885,498</u>
減項: 減值撥備		
對客戶的貸款及放款		
- 集體準備金	45,786	62,015
- 特定準備金	73,463	2,911
對銀行的貸款及放款		
- 集體準備金	0	0
貿易匯票		
- 集體準備金	42	9
其他		
- 集體準備金	873	501
	<u>120,164</u>	<u>65,436</u>
貸款及應收款項的減值撥備		
	<u>3,697,094</u>	<u>4,820,062</u>

e. 對客戶的貸款及放款的減值明細

對客戶的貸款及放款的特定減值明細:

	2020年12月31日	2020年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
減值貸款及放款數額	227,536	116,900
特定準備金撥備	73,463	2,911
抵押品的價值	0	0
佔對客戶的貸款及放款的總額的百分率	6%	2.41%

f. 過期或經重組資產:

(i) 過期貸款及放款

已過期達以下期間對客戶的貸款及放款毛額:	2020年12月31日		2020年6月30日	
	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率
	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000
超逾1個月至3個月	100,070	2.64%	116,256	2.40%
超逾3個月但不超逾6個月	12,113	0.32%	0	0.00%
超逾6個月但不超逾1年	114,887	3.03%	0	0.00%
超逾1年	466	0.01%	644	0.01%
	<u>227,536</u>	<u>6%</u>	<u>116,900</u>	<u>2.41%</u>

過期貸款及放款持有的抵押品價值

	2020年12月31日	2020年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
所涵蓋之過期貸款及放款持有的抵押品的公平價值	0	0
所涵蓋之過期貸款及放款	0	0
不涵蓋之過期貸款及放款	0	0

(ii) 重組貸款及放款

對客戶的經重組貸款及放款(已過期超逾3個月並已依據第(i)款披露的過期貸款及放款除外)	2020年12月31日		2020年6月30日	
	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率	估對客戶的貸款及放款的總額的百分率
	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000
	0	0%	0	0%

g. 收回資產

於2020年12月31日及2020年6月30日，並沒有收回資產。



4 資產負債表外風險承擔資料

各類資產負債表外項目的合約或名義數額：

	2020年12月31日	2020年6月30日
	HK\$,000	HK\$,000
或有負債及承諾		
直接信貸替代項目	20,008	31,195
交易關聯或有項目	0	0
貿易關聯或有項目	12,585	16,399
其他承諾	230,137	487,065
	<u>262,730</u>	<u>534,659</u>
衍生工具		
匯率合約	0	0
衍生工具的重置成本		
匯率合約	0	0

或有負債及承諾的合約金額指合約金額被悉數取用而借方不履行償還責任。衍生工具的名義金額顯示結算當日已訂立的衍生工具交易金額，但並不代表相關風險金額。

衍生工具的重置成本，並沒有計及雙邊淨額結算協議的影響。

5 分類資料

a. 對客戶的貸款及放款的行業分類

在香港使用的貸款及放款	2020年12月31日		2020年6月30日	
	貸款餘額	持有抵押品的貸款餘額	貸款餘額	持有抵押品的貸款餘額
工業、商業及金融	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000
- 物業發展	0	0	0	0
- 物業投資	0	0	0	0
- 金融企業	26,459	0	35,533	0
- 股票經紀	0	0	71,556	0
- 批發及零售行業	332,680	14,840	613,163	261,483
- 製造業	114,403	10,802	119,400	10,801
- 運輸及運輸設備	0	0	0	0
- 康樂活動	0	0	0	0
- 資訊科技	163,141	0	167,040	0
- 其他	0	0	0	0
個人				
- 為購買居者有其屋計劃、私人機構參建居屋計劃、租者置其屋計劃或其各別的繼承計劃的單位的貸款	0	0	0	0
- 為購買其他住宅物業的貸款	2,989	2,989	3,080	3,080
- 信用咭放款	0	0	0	0
- 其他	0	0	3,100	3,100
貿易融資	33,326	0	61,786	0
在香港以外使用的貸款及放款	3,124,373	746,521	3,781,937	850,409
貸款及放款總額	3,797,371	775,152	4,856,595	1,128,873

b. 地域分部

根據交易對手的所在地其國家或區域，在計算任何認可風險轉移後，披露對客戶的貸款及放款總額不少於 10%的國家或地域分部明細。

	2020 年 12 月 31 日	2020 年 6 月 30 日
貸款及放款的地域分部	HK\$,000	HK\$,000
- 香港	690,930	1,026,574
- 中國	1,911,967	2,687,909
- 台灣	18,901	20,426
- 其他	948,037	1,004,786
減值貸款及放款的地域分部		
- 中國	227,536	116,900
	<u>3,797,371</u>	<u>4,856,595</u>

c. 內地活動

交易對手類別	資產負債表內	資產負債表外	總風險承擔
	之風險承擔	之風險承擔	
港幣百萬元			
2020 年 12 月 31 日			
1. 中央政府、中央政府企業及其附屬機構與合營企業	49	12	61
2. 地方政府、地方政府企業及其附屬機構與合營企業	120	0	120
3. 居住於中國大陸境內的中國公民或中國大陸境內註冊之企業及其附屬機構與合營企業	215	0	215
4. 其他未申報於上述項目 1 之中央政府企業	246	0	246
5. 其他未申報於上述項目 2 之地方政府企業	100	0	100
6. 居住於中國大陸境外的中國公民或中國大陸境外註冊之企業其批核信貸用於中國大陸境內	755	0	755
7. 其他被認定為中國大陸非銀行對手方之風險承擔	740	4	744
總計	<u>2,225</u>	<u>16</u>	<u>2,241</u>
已扣減準備金後的資產總額	12,146		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	18.32%		

交易對手類別	資產負債表內	資產負債表外	總風險承擔
	之風險承擔	之風險承擔	
港幣百萬元			
2020年6月30日			
1. 中央政府、中央政府企業及其附屬機構與合營企業	146	18	164
2. 地方政府、地方政府企業及其附屬機構與合營企業	120	0	120
3. 居住於中國大陸境內的中國公民或中國大陸境內註冊之企業及其附屬機構與合營企業	361	33	394
4. 其他未申報於上述項目1之中央政府企業	260	0	260
5. 其他未申報於上述項目2之地方政府企業	164	0	164
6. 居住於中國大陸境外的中國公民或中國大陸境外註冊之企業其批核信貸用於中國大陸境內	928	143	1,071
7. 其他被認為中國大陸非銀行對手方之風險承擔	921	16	937
總計	2,900	210	3,110
已扣減準備金後的資產總額	12,610		
資產負債表內的風險承擔佔資產總額百分比	23%		

d. 國際債權

國際債權包括以下債權：應收款項以及貸款及放款；現金及銀行結餘以及銀行存款(包括對銀行的貸款及放款)；持有的存款證、匯票、承付票、商業票據、其他債務票據及投資；及上述資產的應計利息及過期利息。

除總行以外的交易對手所在地，在計算任何認可風險轉移後，披露其國際債權的明細數字及其風險淨額，超過國際債權總額的10%者，包括：

港幣百萬元	銀行	官方機構	非銀行私營機構		其他	總額
			非銀行金 融機構	非金融私營 機構		
<b>2020年12月31日</b>						
1. 發達國家	1,342	0	39	400	0	1,781
其中: 美國	84	0	0	39	0	123
其中: 英國	35	0	0	0	0	35
其中: 日本	854	0	0	1	0	855
2. 離岸中心	351	0	0	194	0	545
其中: 香港	351	0	0	194	0	545
3. 發展中的歐洲	0	0	0	0	0	0
4. 發展中的拉丁美洲和加勒比	0	0	0	0	0	0
5. 發展中的非洲和中東地區	240	0	119	52	0	411
6. 發展中的亞洲和太平洋地區	5,833	55	0	1,693	0	7,581
其中: 中國	546	0	0	1,224	0	1,770
其中: 台灣	4,678	0	0	44	0	4,722

港幣百萬元	銀行	官方機構	非銀行私營機構		其他	總額
			非銀行金 融機構	非金融私營 機構		
<b>2020年6月30日</b>						
1. 發達國家	1,091	0	39	370	0	1,500
其中: 美國	233	0	0	39	0	272
其中: 英國	66	0	0	0	0	66
其中: 日本	234	0	0	0	0	234
2. 離岸中心	388	0	0	204	0	592
其中: 香港	388	0	0	204	0	592
3. 發展中的歐洲	0	0	0	0	0	0
4. 發展中的拉丁美洲和加勒比	0	0	0	0	0	0
5. 發展中的非洲和中東地區	240	0	109	57	0	406
6. 發展中的亞洲和太平洋地區	5,659	55	0	2,106	0	7,820
其中: 中國	690	0	0	1,630	0	2,320
其中: 台灣	4,047	0	0	2	0	4,049

## 6 貨幣風險

外匯的淨持倉量(以實際數值計算)而產生的貨幣風險，披露構成不少於所有外匯的總淨持倉量的 10% 的外匯部位，包括：

港幣百萬元	USD	AUD	CNY	其他	總額
<b>2020 年 12 月 31 日</b>					
現貨資產	9,595	258	442	252	10,547
現貨負債	9,655	258	444	252	10,609
遠期買入	0	0	0	0	0
遠期賣出	0	0	0	0	0
期權盤淨額	0	0	0	0	0
長(短)盤淨額	(60)	0	(2)	0	(62)
<b>2020 年 6 月 30 日</b>					
現貨資產	9,434	229	671	190	10,524
現貨負債	9,426	229	674	191	10,520
遠期買入	0	0	0	0	0
遠期賣出	0	0	0	0	0
期權盤淨額	0	0	0	0	0
長(短)盤淨額	8	0	(3)	(1)	4

於 2020 年 12 月 31 日及 2020 年 6 月 30 日，並沒有結構性外匯淨持倉量。

## 7 流動性風險管理

平均流動性維持比率

	2020 年 12 月 31 日止季度	2019 年 12 月 31 日止季度
平均流動性維持比率	88.37%	75.94%

平均流動性維持比率乃根據《銀行業(流動性)規則》第 103b 部，計算相關期間每個公曆月的平均流動性維持比率的算術平均數。

(a) 流動性風險監控

本分行根據流動性風險管理政策管理其流動性風險，該政策由本分行資金管理小組核定，並經總行資產負債管理委員會備查。該政策為分行日常業務提供一套審慎的流動性管理原則。管理流動性風險承受程度的主要方法包括壓力測試及情況分析、流動性維持比率、存放比率和現金流到期日錯配分析。

資金管理小組負責管理本分行的流動性風險。香港分行行政總裁擔任主席，小組成員包括資金、風險管理、會計部門主管及相關人員。香港分行行政總裁亦會視決策需要，召集其他部門主管或相關人員參與會議。每月召開例會，並視乎情況不定期召開臨時會議。香港分行亦定期準備多個流動性指標及限制向資金管理小組報告。隨後，資金管理小組匯報總行的高層管理人員，讓他們了解分行的資金流動情況。

(b) 資金管理策略

本分行流動性風險管理以保守穩健原則，預估不同時間點的現金流量，以分散資金來源及期限，並就日常資金流量及市場變動，調整流動性缺口。

1. 資金來源方面：以多元化、穩定可靠為原則。
2. 資金用途方面：以分散化、避免過於集中為原則。
3. 管理策略方面：以保守估算為原則，並強化外幣資金之互動性管理。

(c) 減低流動性風險的措施

為了維持一個平穩的流動性比率，香港分行建立不同方法去減低流動性風險去應付突發的資金需要，方法包括如下：

1. 日間附買回交易
2. 出售持有債券
3. 向總行拆借資金
4. 向同業拆借資金
5. 縮減銀行同業拆借業務

(d) 流動性壓力測試

本分行每季對所有貨幣整體部位的流動資金狀況進行壓力測試，並針對重要貨幣即美金、港幣及人民幣等部位進行獨立壓力測試，以利維持個別貨幣合適的流動資金需求。流動性壓力測試是由風險管理部門負責。壓力測試分為三種情境假設，分別是個別特定事件危機可能情況、引發整體市場環境危機可能情況和兩者合併同時發生可能情況。每個情境假設都需要分析 7 天內或 30 天內的現金流量之影響。壓力測試結果透過不同的情境假設去分析該情境的暴險程度及風險承受能力。風險管理部門應定期檢討並調整各種情況及參數等設定，以確保採取最適用於本分行的不同假設情況。

(e) 流動性緩衝及緊急應變計畫

本分行政策制定了比法定最低要求標準更高的內部流動性維持比率，以維持充足流動性因應各項可能狀況。此外，本行訂定應急融資計畫，詳細說明出現流動性危機時所應採取之應變措施。資金管理小組應就不同的危機狀況制定相關應變措施，以及向總行報告相關的待續行動和結果。

(f) 流動性風險衡量指標

本分行制定的指標限額包括流動性維持比率、到期日錯配限額、存貸比率、總存款流失率及總行資金供應比率等管理指標，以監控流動性風險變動情形。

限制指標		限額
流動性維持比率		≥35%
到期日錯配限額	1 個月內	-20%
存貸比率	整體	200%

(g) 抵押品及資金來源的集中度限額

香港分行擁有港幣 155,000,000 元的合格債券作抵押品以承作日間附買回交易，而本分行主要的資金來源是向總行和向同業拆借資金。為了減低依賴單一的資金來源，本集團透過同業的風險程度建立資金來源的集中度限額，集團內的資金拆借和最大額資金提供者的金額不可超過所有資金來源的百分之三十五。截至 2020 年 12 月 31 日，本分行主要的資金來源如下：

(港幣\$'000)

主要的資金 工具	總額	佔總 負債比率	2 - 3					超過 12 個月
			1 個月內	個月	4 - 6 個月	7-12 個月		
個人存款	3,020,915	24.87%	1,776,024	382,151	446,005	416,735	0	
非銀行存款	4,698,450	38.68%	2,700,696	878,294	463,405	656,055	0	
同銀行行 資金籌集	3,795,963	31.25%	135,463	777,457	92,251	0	2,790,792	

(h) 流動性暴險及資金

流動性維持比率(LMR)是香港分行法定流動性暴險的監管指標，係以自身流動資產和合格負債作計算，2020 年 12 月及 2019 年 12 月的相關資料如下：

(港幣\$'000)

	2020 年 12 月 31 日	2019 年 12 月 31 日
	加權數額	加權數額
流動資產	3,839,246	3,608,426
合格負債 (扣減後)	3,809,942	4,351,547
流動性維持比率 (月底) (%)	100.77%	82.92%



(i) 於 2020 年 12 月 31 日，資產負債表內及表外科目依到期日分析如下：

## 資產負債表內之負債

(港幣\$'000)

	總額	1 個月內	2 - 3 個月	4 - 6 個月	7-12 個月	超過 12 個月	無到期日
客戶存款	7,739,404	4,481,003	1,271,129	912,573	1,074,699	0	0
應付銀行同業款項	3,796,889	135,463	777,578	92,262	0	2,791,586	0
其他負債	110,104	2,305	6,210	79,391	8	1,260	20,930
資本及儲備	499,353	0	0	0	0	0	499,353
總額	12,145,750	4,618,771	2,054,917	1,084,226	1,074,707	2,792,846	520,283

## 資產負債表外之義務

不可取消融資 額度或授信額	22,586	22,586	0	0	0	0	0
其他	32,364	3,950	10,305	2,605	15,504	0	0
總額	54,950	26,536	10,305	2,605	15,504	0	0

## 資產負債表內之資產

(港幣\$'000)

	總額	1 個月內	2 - 3 個月	4 - 6 個月	7-12 個月	超過 12 個月	無到期日
紙幣和硬幣	7,631	7,631	0	0	0	0	0
應收金管局帳 戶兌換基金	26,867	26,867	0	0	0	0	0
應收銀行款項	5,995,681	3,004,439	2,450,816	480,226	60,200	0	0
債務證券	2,261,255	1,113,192	0	34,637	26,441	1,086,985	0
承兌票款及票 據	4,159	4,159	0	0	0	0	0
貸款予非銀行 客戶	3,804,202	153,079	31,984	192,627	478,612	2,947,900	0
其他資產	165,784	2,986	6,215	81,492	881	5,460	68,750
總額	12,265,579	4,312,353	2,489,015	788,982	566,134	4,040,345	68,750

## 資產負債表外之申索

到期日錯配		-332,954	423,793	-297,849	-524,077	1,247,499	
累計到期日錯配		-332,954	90,839	-207,010	-731,087	516,412	



8 薪酬披露

有關於香港金融管理局監管政策手冊 (CG-5) - 穩健的薪酬制度指引之薪酬披露要求，彰化商業銀行股份有限公司已將有關資訊適當地披露於彰化商業銀行股份有限公司 2020 年報中「公司治理報告」部份。



乙部. 銀行資料 (綜合層面)

1 財務資料

	2020年12月31日	2020年6月30日
	NTD,000	NTD,000
資產總額	2,313,440,219	2,209,510,768
負債總額	2,148,386,429	2,047,429,739
貸款及放款總計	1,477,886,845	1,491,585,277
客戶存款總計	1,917,987,149	1,800,588,160

	截至12月31日止之年度	
	2020年	2019年
	NTD,000	NTD,000
除稅前利潤	8,310,566	13,520,292

2 資本及資本充足比率

	2020年12月31日	2020年6月30日
資本充足比率	15.10%	14.37%

資本充足比率是根據台灣金融監督管理委員會發出的「銀行資本適足性及資本等級管理辦法」計算。此管理辦法已採用巴塞爾委員會發出關於資本充足程度的現行銀行業監管標準。

3 股東權益總額

	2020年12月31日	2020年6月30日
	NTD,000	NTD,000
股東權益	165,053,790	162,081,029



符合指引聲明

本分行現附上截至 2020 年 12 月 31 日止之年度財務資料披露報告。我們確認，報告內所載資料符合《銀行業(披露)規則》，並已遵從香港金融管理局所發出的監管政策手冊之 CA-D-1「適用於《銀行業(披露)規則》指引」中，有關海外註冊認可機構的各項披露指引；就我們所知及相信，並非虛假及不具誤導成分。

彰化商業銀行股份有限公司  
香港分行

尤千美  
行政總裁

2021 年 4 月 27 日